

APELUL AL DOILEA DE PARTICIPARE LA ATELIERUL DE LUCRU  
"RESURSE LINGVISTICE SI INSTRUMENTE PENTRU PRELUCRAREA  
LIMBII ROMANE"  
IASI, 3-4 NOIEMBRIE 2006

Universitatea "Al.I.Cuza" Iasi, prin Facultatea de Informatica (FII-UAIC), si Academia Romana, prin Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala (ICIA-AR) Bucuresti si Institutul de Informatica Teoretica Iasi (IIT-AR), va invita sa participati in zilele de 3 si 4 noiembrie 2006 la Atelierul de lucru "Resurse Lingvistice si Instrumente pentru Prelucrarea Limbii Romane", care se va desfasura, atat cu participare directa cat si in sistem de video-conferinta, la sediul Facultatii de Informatica, str. Berthelot, nr. 16, sala Bibliotecii de Informatica, in cadrul Zilelor Universitatii "Al.I.Cuza" Iasi.

Atelierul la care va invitam reprezinta cea de a 5-a editie dintr-o serie care a inceput in 2001 prin initiativa unui grup de cercetatori din Iasi, Bucuresti si Chisinau, care au creat, sub egida Academiei Romane, Consortiul de Informatizare pentru Limba Romana, ca for executiv al Comisiei de Informatizare pentru Limba Romana de pe langa Academia Romana. Initiativa este menita sa duca la unirea eforturilor lingvistilor si informaticienilor interesati de studiul limbii romane. Editia precedenta, din noiembrie 2005, a fost prima desfasurata in regim de teleconferinta si a reunit mai mult de 50 de participanti din 5 tari. Programul si o parte din comunicările prezentate la aceasta editie pot fi consultate la adresa <http://consilr.info.uaic.ro> - situl oficial al Consortiului.

Tematica ce va fi abordata in cadrul atelierului include urmatoarele subiecte, lista fiind deschisa:

- \* realizarea de resurse lingvistice romanesti, textuale ori vorbite, in forma originala ori adnotate;
- \* realizarea de colectii lexicografice romanesti in format electronic;
- \* tehnologii lingvistice aplicate limbii romane;
- \* aplicatii in care au fost utilizate tehnologii lingvistice pentru limba romana;
- \* realizari de lingvistica teoretica cu aplicatii in tehnologia limbii romane;
- \* crearea, completarea, adnotarea si utilizarea resurselor si a tezaurilor multilingve in care una din limbi este limba romana;
- \* alinierea resurselor multilingve de natura diversa, cu accent pe resursele limbii romane;
- \* aplicatii ale resurselor multilingve alinate in traducerea automata, extragerea de informatii, dezambiguizarea sensurilor, web-ul semantic etc;
- \* proiecte de cercetare ce implica dezvoltarea de resurse si instrumente dedicate limbii romane.

Organizatorii atelierului spera totodata ca atelierul sa creeze un cadru propice dezvoltarii de colaborari institutionale, capabile sa potenteze obiectivele de anvergura presupuse de aplicarea pe scara larga a tehnologiilor informatice limbii romane.

O selectie a celor mai semnificative lucrari prezentate in cadrul Atelierului vor fi publicate intr-un volum la Editura Universitatii "Al. I. Cuza" Iasi. Cu acceptul autorilor, toate comunicările vor fi facute accesibile pe pagina web a Atelierului.

#### Date importante - ACTUALIZARI:

- 20 octombrie - trimiterea (pe pagina speciala a manifestarii, la adresa <http://www.easychair.org/ConsILR06/>) a informatiilor despre comunicari (titlul comunicarii, numele autorilor si rezumate de cate o jumătate de pagina)
- 27 octombrie - anuntarea comunicarii selectate
- 1 noiembrie - trimiterea formei finale a prezentarilor (ppt) ce vor fi accesibile si in regim de teleconferinta pe 3 noiembrie
- 3 noiembrie - atelierul si predarea manuscriselor pentru publicare in volumul tiparit; articolele vor avea formatul recomandat pe pagina Atelierului ([http://consilr.info.uaic.ro/ro/atelier2006/template\\_ConsILR\\_%202006.dot](http://consilr.info.uaic.ro/ro/atelier2006/template_ConsILR_%202006.dot)) si nu vor depasi 10 pagini (inclusiv referintele si anexele)
- 4 noiembrie - intalniri de lucru la proiecte aflate in curs (RoITech, ROTEL etc.)
- 20 noiembrie - primirea recenziilor din partea Comitetului de Program
- 27 noiembrie - trimiterea formei finale a lucrarilor
- 11 decembrie - aparitia volumului manifestarii la Editura Universitatii "Al.I. Cuza" Iasi

Limba comunicarii si a lucrarilor este romana. Pagina Atelierului este accesibila la <http://consilr.info.uaic.ro/ro/atelier2006/>.

#### COMITETUL DE PROGRAM:

- \* Corneliu Burileanu, Facultatea de Electronica, Universitatea Politehnica Bucuresti si Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala, A.R., Bucuresti, Romania
- \* Constantin Ciubotaru, Institutul de Matematica si Informatica, Academia de Stiinte a Moldovei, Chisinau, R. Moldova
- \* Svetlana Cojocaru, Institutul de Matematica si Informatica, Academia de Stiinte a Moldovei, Chisinau, R. Moldova
- \* Dan Cristea, Facultatea de Informatica, Universitatea "Al. I. Cuza" si Institutul de Informatica Teoretica, A.R., Iasi, Romania
- \* Nicolae Curteanu, Institutul de Informatica Teoretica, A.R., Iasi, Romania
- \* Cristina Florescu, Institutul de Filologie Romana "Al. Philippide", A.R., Iasi, Romania
- \* Corina Forascu, Facultatea de Informatica, Universitatea "Al. I. Cuza", Iasi si Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala, A.R., Bucuresti, Romania
- \* Gabriela Haja, Institutul de Filologie Romana "Al. Philippide", A.R., Iasi, Romania
- \* Catalina Hallett, Open University, Anglia
- \* Radu Ion, Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala, A.R., Bucuresti, Romania
- \* Rada Mihalcea, Universitatea North Dallas, SUA
- \* Constantin Orasan, Universitatea Wolverhampton, Anglia
- \* Oana Postolache, ISI - Universitatea California, SUA
- \* Irina Prodanoff, ILC-Pisa si Universitatea Pavia, Italia
- \* Georgiana Puscasu, Universitatea Wolverhampton, Anglia
- \* Valentin Tablan, Universitatea Sheffield, Anglia
- \* Amalia Todirascu, Universitatea Marc Bloch, Strasbourg, Franta
- \* Dumitru Todoroi, Academia de Studii Economice, Chisinau, R. Moldova
- \* Doina Tatar, Universitatea "Babes-Bolyai", Cluj-Napoca, Romania
- \* Horia-Nicolai Teodorescu, Institutul de Informatica Teoretica, A.R. si Universitatea Tehnica, Iasi, Romania
- \* Dan Tufis, Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala, A.R., Bucuresti si

Universitatea "Al. I. Cuza", Iasi, Romania

\* Adriana Vlad, Facultatea de Electronica, Universitatea Politehnica Bucuresti si  
Institutul de Cercetari in Inteligenta Artificiala, A.R., Bucuresti, Romania

COMITETUL DE ORGANIZARE:

- \* Alexandru Ceausu, ICIA-AR ([alceasu@racai.ro](mailto:alceasu@racai.ro))
- \* Dan Cristea, FII-UAIC si IIT-AR ([dcristea@info.uaic.ro](mailto:dcristea@info.uaic.ro))
- \* Corina Forascu, FII-UAIC si ICIA-AR ([corinfor@info.uaic.ro](mailto:corinfor@info.uaic.ro))
- \* Adrian Iftene, FII-UAIC ([adiftene@info.uaic.ro](mailto:adiftene@info.uaic.ro))
- \* Elena Irimia, ICIA-AR ([elena@racai.ro](mailto:elena@racai.ro))
- \* Ionut Pistol, FII-UAIC ([ipistol@info.uaic.ro](mailto:ipistol@info.uaic.ro))
- \* Dan Stefanescu ICIA-AR ([danstef@racai.ro](mailto:danstef@racai.ro))
- \* Horia-Nicolai Teodorescu, IIT-AR si Universitatea Tehnica, Iasi  
([hteodor@etc.tuiasi.ro](mailto:hteodor@etc.tuiasi.ro))
- \* Diana Trandabat, FII-UAIC si IIT-AR ([dtrandabat@info.uaic.ro](mailto:dtrandabat@info.uaic.ro))
- \* Dan Tufis, ICIA-AR si FII-UAIC ([tufis@racai.ro](mailto:tufis@racai.ro))